# SII 5.480: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 480. (A.R. No. 186 of 1894). ON THE WEST WALL OF THE TRIPURA-SUNDARI SHRINE IN THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv05p1i0480

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII05/DHARMA_INSSIIv05p1i0480.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

---

## Edition

〈1〉 **śrī**koṟcaṭaipaṉmarāṉa tirupuvanaccakkaravarttikaḷ Emma〈2〉ṇṭalamuṅkoṇṭaruḷiya **śrī**cuntarapāṇṭiyatevaṟkku yā〈3〉ṇṭu 9 vatu mitunanāyaṟṟu Aparapa**kṣa**ttu navamiyum nāyaṟṟukiḻamai〈4〉yum peṟṟa Irepati nāḷ **ja**〈ya〉ṅkoṇṭacoḻamaṇṭalattu kaḷattūr〈5〉koṭṭattu tirukkaḻukkuṉṟattu Uṭaiyār poṉiṭṭicuramuṭaiyaṉāyaṉā〈6〉r koyiṟ tāṉat{tāṉat}tāṟku Uṭaiyār tirukkaḻukkuṉṟamuṭaiyanāyaṉā〈7〉r koyilil tirununtāviḷakkukkum maṉṟāṭiAṭaipput ti〈ru〉kkaḻukkuṉṟa〈8〉kkoṉum Aracapurantarakkoṉum cittirameḻikkoṉum periyanā〈9〉ṭṭukkoṉum Innālvarom meyppūṭṭuttiṭṭuk kuṭutta paricā〈10〉vatu Uṭaiyār poṉiṭṭicuramuṭaiyār koyilukku pāṇṭimaṇṭalattu (m)ā〈11〉ṭakkuḷakkiḻ matur(ai)yil kāmaṉ Aracaṉāṉa Ativaruvāṉtevaṉ (cantir)ātittavarai〈12〉 yum celvataṟkku vaitta tirununtāviḷakku Oṉṟukku (vi)ṭṭa cāvāmūvā pe(rāṭu nū)〈13〉(ṟu)m Iv(vā)ṭu nūṟum kaikkoṇṭu nāḷ Oṉ〈ṟu〉kku Irācakecariyāl Aḷakkum ney〈14〉 Uḻakkāl vanta ne(y cantirātitta)varaiyum nāṅ(kaḷum Eṅkaḷ vaṅ**kṣa**ttā)rum Aḷakkakkaṭavomāṉom Itu

## Commentary

〈14〉 *Itu*. The syllables *paṉ**māheśvara rakṣai*** are missing at the end of the inscription.

## Bibliography

Digital edition of SII 5.480 by Krishna Sastri 1925 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

### Primary

**[SII]** Krishna Sastri, H. 1925. *South-Indian inscriptions (texts). Volume V: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 5. Madras: Government Press. Pages 190–191, item 480.